

INFCIRC/1028
29 آب/أغسطس 2022

نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: الإنكليزية والروسية

رسالة مؤرخة 26 آب/أغسطس 2022 وردت من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الوكالة

- 1- تلقت الأمانة مذكرة شفوية مؤرخة 26 آب/أغسطس 2022 من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الوكالة.
- 2- وحسبما هو مطلوب، تُعمَّم طيه المذكرة الشفوية، مع الملحق المرفق بها، لكي تطلع عليهما جميع الدول الأعضاء.

ترجمة غير رسمية

البعثة الدائمة للاتحاد الروسي
لدى المنظمات الدولية في فيينا

فيينا، 26 آب/أغسطس 2022

الرقم n-3218

تهدي البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى المنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية، ويُشرف البعثة أن تحيل المعلومات التالية الواردة من وزارة الدفاع التابعة للاتحاد الروسي، بما في ذلك مواد مصوّرة تبيّن الوضع في محطة زابوريجيا للقوى النووية على ضوء القصف الجاري من طرف التشكيلات العسكرية الأوكرانية.

ففي الفترة من الساعة 19/10 إلى الساعة 19/26 في 25 آب/أغسطس 2022، قامت القوات المسلحة الأوكرانية بقصف مدفعي لأراضي محطة زابوريجيا للقوى النووية (3 قذائف).

وأصاب قذيفة واحدة منطقة المبنى الخاص رقم 1، والثانية مكاناً بالقرب من مبنى الحراسة، والثالثة منطقة ورشة اللحام.

ونتيجة لقصف منطقة المبنى الخاص رقم 1، تضررت خطوط الأنابيب جزئياً بسبب شظايا القذائف. وخلال التفقيش البصري الأولي، تبيّن أن هناك تسرباً للمياه من الأنابيب. وتقع المناطق المتضررة من القصف بين وحدتي القوى رقم 2 ورقم 3 من محطة القوى النووية.

وتحتوي هذه المناطق على المنشآت التالية: خط أنابيب التدفئة، وخط أنابيب المياه التي أزيلت منها المواد المعدنية كيميائياً؛ وخط أنابيب المياه غير المتوازنة المتأتية من المبنى الخاص رقم 1 للمعالجة الكيميائية للمياه؛ وخط أنابيب الكواشف الكيميائية؛ وخط أنابيب الهواء المضغوط؛ ونظام ري المناطق.

ووفقاً لتقرير رئيس المناوبة في المحطة، فإن نظم تبريد المفاعل تعمل بشكل طبيعي، فقد جرى وقف التسرب من خط أنابيب المياه المحلاة كيميائياً.

وعلى الساعة 21/11 في 25 آب/أغسطس 2022، نفذت القوات المسلحة الأوكرانية قصفاً مدفعياً لأراضي محطة زابوريجيا للقوى النووية (4 قذائف). وسقطت القذائف في منطقة محطة الأكسجين والنروجين الواقعة بالقرب من وحدة القوى رقم 6 (المسافة إلى وحدة القوى هي 150 متراً).

أمانة

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

ونتيجة للقصف، تضرر خط الاتصال الداخلي للمحطة، وكابل الألياف البصرية الذي ينقل إلى لوحة الرصد الإشعاعي المركزية المعلومات عن الوضع الإشعاعي من وحدة القوى 1 إلى وحدة القوى 5 (يجري الرصد الإشعاعي في وحدات القوى)، وتكسرت نوافذ ورشة الوقود الطازج.

ولحسن الحظ، لم تقع أي إصابات نتيجة لعمليات القصف.

ويشير تقييم الوضع الإشعاعي في أراضي الموقع الصناعي للمحطة إلى أنه وضع "طبيعي". كما أن قيم معدلات جرعات النشاط الإشعاعي هي ضمن النطاق الطبيعي بما يتراوح بين 0.12 و0.18 ميكروسيبرت/ساعة.

وتطلب البعثة الدائمة للاتحاد الروسي من الأمانة تعميم هذه المعلومات على جميع الدول الأعضاء في الوكالة في أقرب وقت ممكن.

وتتغتم البعثة الدائمة للاتحاد الروسي هذه الفرصة لثعرب مجدداً لأمانة الوكالة عن أسمى آيات تقديرها.

الملحق: مخطط الهجمات التي شنتها القوات المسلحة الأوكرانية على محطة زابوريجيا للقوى النووية في 25 آب/أغسطس 2022 وصورٌ توثقُ عواقب الهجمات، 10 صفحة.



Scheme

of strikes of armed forces of Ukraine against the Zaporozhskaya NPP on August 25, 2022



















